



Výročná správa obce Štefanov nad Oravou za rok 2013



Vypracovala : Eva Romaňáková ekonómka OcÚ

Schválil : Ing. Ivan Maťuga starosta obce

OBSAH

	str.
1. Základná charakteristika obce	3
1.1 Geografické údaje	4
1.2 Demografické údaje	4
1.3 Ekonomické údaje	5
1.4 Symboly obce	5
1.5 Logo obce	5
1.6 História obce	5
1.7 Významné osobnosti obce	6
1.8 Výchova a vzdelávanie	7
1.9 Zdravotníctvo	7
1.10 Sociálne zabezpečenie	7
1.11 Kultúra	7
1.12 Hospodárstvo	8
1.13 Organizačná štruktúra obce	8
2. Rozpočet obce a jeho plnenie	9
2.1 Plnenie príjmov za rok 2013	10
2.2 Plnenie výdavkov za rok 2013	12
3. Výsledok rozpočtového hospodárenia za rok 2013	14
4. Bilancia aktív a pasív	15
4.1 Aktíva	15
4.2 Pasíva	16
5. Prehľad o stave a vývoji dlhu	17
6. Finančné usporiadanie vzťahov	18
7. Hospodársky výsledok obce k 31. 12. 2013	19
8. Ostatné dôležité informácie	20
8.1 Poskytnuté dotácie	20
8.2 Významné investičné akcie v roku 2013	20
8.3 Predpokladaný budúci vývoj činnosti	22
8.4 Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia	22

1. Základná charakteristika obce

Obec Štefanov nad Oravou je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Obec je právnickou osobou, ktorá za podmienok ustanovených zákonom samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a potreby pre obyvateľov. Samosprávu obce vykonávajú obyvatelia obce podľa zákona č. 369/1990 Z.z. o obecnom zriadení

- a) orgánmi obce
- b) miestnym referendom
- c) zhromaždením obyvateľov obce.

Identifikačné údaje :

Názov : Obec Štefanov nad Oravou

Adresa : ulica Plátenická č. 61, Štefanov nad Oravou, pošta Tvrdošín 027 44

IČO: 00314889

DIČ : 2020571795

Obec má svoju volenú zložku a to:

- a) starostu obce – Jozef Kakačka zvolený v roku 2010. Svojej funkcie starostu sa vzdal v apríli 2013 a na jeho miesto nastúpil zástupca Ing. Ivan Maťuga. Jozef Kakačka dňa 14.11.2013 zomrel.
- b) obecné zastupiteľstvo – kolektív poslancov zložený zo 7 poslancov zvolených v priamych voľbách ktoré sa konali v roku 2010 na obdobie 4 rokov.

Na výkon svojej činnosti zriaďuje obec úrad. Obecný úrad zabezpečuje organizačné a administratívne veci obecného zastupiteľstva a starostu ako aj orgánov zriadených obecným zastupiteľstvom. Prácu obecného úradu riadi a organizuje starosta obce.

Obec najmä:

- a) vykonáva úkony súvisiace s riadnym hospodárením s hnutelným a nehnuteľným majetkom obce a s majetkom štátu prenechaných obci do užívania
- b) zostavuje a schvaľuje rozpočet obce a záverečný účet obce
- c) rozhoduje vo veciach miestnych daní a poplatkov
- d) usmerňuje ekonomickú činnosť v obci
- e) zabezpečuje výstavbu a údržbu a vykonáva správu miestnych komunikácií, verejných priestranstiev, obecného cintorína, kultúrnych, športových a ďalších obecných zariadení, kultúrnych domov, materskej školy atď.
- f) zabezpečuje verejnoprospešné služby
- g) utvára a chráni zdravé podmienky života
- h) plní úlohy na úseku ochrany spotrebiteľa
- i) obstaráva a schvaľuje územno-plánovacia dokumentáciu
- j) vykonáva investičnú činnosť a môže vykonávať aj podnikateľskú činnosť na základe živnostenského oprávnenia
- k) organizuje hlasovanie obyvateľov obce o dôležitých otázkach života a rozvoja obce
- l) zabezpečuje verejný poriadok v obci

- m) plní úlohy na úseku sociálnej pomoci
- n) plní úlohy na úseku požiarnej ochrany
- o) vykonáva osvedčovanie listín a podpisov na listinách
- p) vedie obecnú kroniku
- q) zabezpečuje činnosť knižnice

Obec má spoločný stavebný úrad v Trstenej.

Obec zabezpečuje aj výkon prenesenej pôsobnosti, t.j. kompetencie prenesené na obec zo štátnej správy zákonom č. 416/2001 Z. z. alebo iným osobitným zákonom.

Obec má hlavného kontrolóra Ing. Františka Hrubjaka zvoleného v roku 2011 na obdobie 6 rokov.

1.1. Geografické údaje

Geografická poloha obce:

Obec leží na severe Slovenska v regióne Orava. Kataster obce leží vo východnej časti Oravskej Magury južne od Oravskej priehrady. Spravovaným územím je v súčasnosti kataster pozostávajúci z pôvodných dvoch katastrov Dolného a Horného Štefanova. Kataster obce susedí na západe s katastrom obce Vavrečka, na severe a severovýchode s katastrom Trstená, na juhu a juhozápade s mestom Tvrdošín.

Patrí k okresu Tvrdošín v Žilinskom kraji.

Susedné mestá:

Na severovýchode susedí obec s mestom Trstená, na juhu s mestom Tvrdošín, na severovýchode s mestom Námestovo.

Celková rozloha obce: 1235 ha

Nadmorská výška: 575 m.n.m.

1.2 Demografické údaje

Hustota a počet obyvateľov: 661 obyvateľov.

Národnostná štruktúra: slovenská národnosť 100 %

Štruktúra obyvateľstva podľa náboženského vyznania: rímsko-katolícke 100 %

Vývoj počtu obyvateľov	rok 2000 – 556 obyvateľov
	rok 2001 – 576 obyvateľov
	rok 2002 – 601 obyvateľov
	rok 2003 – 605 obyvateľov
	rok 2004 – 609 obyvateľov
	rok 2005 – 605 obyvateľov
	rok 2006 – 620 obyvateľov
	rok 2007 – 642 obyvateľov
	rok 2008 – 657 obyvateľov
	rok 2009 – 659 obyvateľov
	rok 2010 – 661 obyvateľov

rok 2011 – 665 obyvateľov
 rok 2012 – 660 obyvateľov
 rok 2013 – 661 obyvateľov

1.3 Ekonomické údaje

Nezamestnanosť v obci: 25 obyvateľov

1.4 Symboly obce

Erb obce

Erb obce Štefanov nad Oravou vznikol zlúčením obcí Dolný Štefanov a Horný Štefanov v roku 1968. Pri návrhu autor vychádzal z dielčích erbov jednotlivých obcí, ktoré sa datujú do druhej polovice 18. storočia, kedy obce dosiahli stupeň plne organizovanej obecnej správy. Vznikli pečatidlá a teda aj obecné symboly.

Erb tvorí modrý štít. V hornej polovici je symbol Horného Štefanova zo striebornej pažite vyrastajúce dva strieborné ihličnaté stromy a po pažiti beží zľava doprava zlatý jeleň. Symbol Dolného Štefanova je umiestnený v dolnej časti erbu a vytvára ho zlatý rak medzi dvoma striebornými rybami.

Vlajka obce

V hornej časti vlajky na modrom podklade sú umiestnené symboly z erbu. Dolná časť vlajky je šesť pásov zakončených tromi cípmi. Z ľavej strany je žltý pás, potom biely a modrý pás a opäť žltý pás, biely a modrý pás.

Pečať obce

Na pečati obce medzi dvoma sústredenými kružnicami po celom obvode je nápis Obec Štefanov nad Oravou. Vo vnútri menšej kružnice je erb obce.

1.5 Logo obce

Obec nemá zatiaľ vlastné logo.

1.6 História obce

Prvá písomná zmienka o obci je v r. 1355. V roku 1355 kráľ Ľudovít I. udelil pôdu na 12 popluží zeme a lesa pri Štepanovskom potoku, zvanú Chepanopataka, Mikulášovi, synovi Folušovmu a druhému Mikulášovi, synovi Jánovmu a prijal ich do šľachtického stavu. Poplužie bol pozemok pre jedného zemanu v rozsahu asi 150 jutár. Jutro malo približne sto siah. Spomínajú sa tu nielen lesy, ale aj pôda, čo svedčí o tom, že chotár už bol predtým obrábaný. Mal ho obrábať istý Štefan z Tvrdošína, ktorý pri potoku vyklčoval les a mal tu lúky a role. Ostal tam žiť a pracovať naďalej. Chepano sa má čítať Ščepano a značí aj jeho neskorší názov Štepanov – Štefanov. Kým Ch – šč ukazuje na východoslovenský vplyv (valaský), koncovku „o“ používali maďarskí pisári na skrátenie koncovky „ov“. Podobne sa to opakuje aj v roku 1373 vo forme Chepanou, s tým rozdielom, že sa tu koncovka píše v slovenskej výslovnosti „ou“. V roku 1350 je maďarským písarom prepísaný Javorov potok na Jawra patak. O päť rokov neskôr, v roku 1355, ho ten istý pisár prepísal na Jawanukpataka.

Koruptely nemenia nič na veci, pretože tu ide zrejme o slovenský názov Javorovho potoka. V tom istom roku prichodí totiž aj slovo Javor ako miestopisný názov vo svojej dnešnej slovenskej forme.

Meno našej obce sa neskôr píše:

1564 – Stephanowa
 1773 – Infer(ior) Stepano, Alsó – Stepano, Dolny Stepano
 Super(ior) Stepano, Felső – Stepano, Horny Stepano
 1786 – Alschó – Stepano, Felschő Stepano
 1808 – Alsó – Stepano, Dolní Sstepánow, Laukó
 Felső – Stepanov, Horní Sstepánow
 1851- Nižno Štepanovo
 1863 – Alsóstepanovo, Felsőstepano, Lanko
 1852 – Dolni Stepanou a Wisni Stepanou
 1877 – 1882 – Lauko
 1873 – 1913 – Alsóstepáno, Felsőstepanó
 1920 – Nižné Štepánovo, Horné Štepánovo
 1927 – 1948 – Dolný Štepanov, Horný Štepanov
 1948 – 1968 – Dolný Štefanov, Horný Štefanov
 1968 – Štefanov nad Oravou

Pamiatky

Plátenický dom z roku 1818 – tzv. Tholtova kúria
 Plátenický dom – Paliderova kúria, umiestnená je v Múzeu oravskej dediny v Zuberi – Brestová
 Pojtekova kúria – z konca 19. storočia
 Zvonica v Dolnom a Hornom Štefanove
 Mariánska kaplnka Navštívenia Panny Márie – bola postavená v Hornom Štefanove v roku 1780
 Rímskokatolícky kostol postavený v rokoch 1938 a 1941 – zasvätený sv. Cyrilovi a Metodovi

1.7 Významné osobnosti obce

JUDr. Alojz Buček
 PhDr. Jozef Gazdík
 Ľudovít Glonek
 Jozef Hajduk
 Ján Efrém Hoblík – františkán
 Ing. Alojz Kakačka
 Jozef Kakačka – poslanec FZ ČSFR
 Jozef Koválik
 Dr. Ján Koválik – riaditeľ gymnázia Trstená
 Karol Koválik
 Štefan Koválik – kňaz
 Mária Kováľová – Bránická
 prof. Ing. DrSc. Jozef Krilek – USE Praha Bratislava
 Alexander Mikuška
 Ing. Ivan Maťuga
 Ing. Ján Mikuška

Oto Ončák – vysokoškolský profesor v Prahe
 Karol Pindiak – kňaz
 Alojz Pojtek
 Ján Pojtek
 Ing. arch. Vladimír Pojtek
 doc. Ing. Alexander Poláčik, CSc.
 Anton Poláčik
 Štefan Poláčik
 Gizela Poláčiková
 Arpád Poláčik
 Vladimír Poláčik
 Ing. Alojz Štipta
 Oľga Veselovská, rod. Mikosová

1.8 Výchova a vzdelávanie

Obec nemá základnú školu. Deti dochádzajú do ZŠ Štefana Šmálika v Tvrdošíne. V obci sídli Materská škola, ktorú navštevuje 23 detí.

1.9 Zdravotníctvo

Zdravotnú starostlivosť poskytuje Hornooravská nemocnica v Trstenej a Zdravotné stredisko Tvrdošín.

1.10 Sociálne zabezpečenie

Sociálne služby v obci je pripravená zabezpečovať obec prostredníctvom opatrovateľskej služby opatrovaním v domácnosti. V roku 2013 obec neobdržala žiadosť o poskytnutie tejto služby. Obec na uvedenom úseku vykonáva vyhľadávaciu činnosť a vedie evidenciu potenciálnych záujemcov o tento druh služby. Zariadenia sociálnych služieb v obci neexistujú.

1.11 Kultúra

Obec vlastní dva kultúrne domy.

V obci pôsobí Divadelná spoločnosť Vendo, ktorá pravidelne vždy na Vianoce odohrá divadelné predstavenie. Detský folklórny súbor Vienok pod vedením p. Zuzany Čiernej a rybársky krúžok pod vedením p. Jána Bedricha.

Obecná knižnica je otvorená každú druhú nedeľu. Knižnicu vedie Mária Marušťáková. Obec pravidelne zabezpečuje dopĺňanie knižného fondu do obecnej knižnice.

Obecný úrad v spolupráci s poslancami OZ pravidelne organizujú kultúrno-spoločenské podujatia a to deň matiek, deň detí, posedenie s dôchodcami, karneval, Mikuláš, Obecný ples a Dni poďakovania.

1.12 Hospodárstvo

Poľnohospodársku výrobu zabezpečuje Žiarec poľnohospodárske družstvo Tvrdošín, zaoberajúce sa najmä chovom oviec

Priemyselná výroba na území obce neexistuje.

Občania za prácou dochádzajú aj mimo územia obce, kraja no aj Slovenskej republiky.

V obci pôsobia:

dva urbariáty a Pozemkové spoločenstvo súkromných vlastníkov lesa

súkromný podnikateľ Magdaléna Bendeková, obchod s potravinami

súkromný podnikateľ Ján Bedrich s.r.o.

súkromný podnikateľ Štefánia Poláčiková, obchod s potravinami

1.13 Organizačná štruktúra obce

Starosta obce: Jozef Kakačka. Funkcie starostu sa vzdal od 01.04.2013 a 14.11.2013 zomrel.

Zástupca starostu obce: Ing. Ivan Maťuga

Hlavný kontrolór obce: Ing. František Hrubjak

Obecné zastupiteľstvo: Ing. Ivan Maťuga
 Ing. Rastislav Gáll
 Mgr. Eva Javorková
 Ing. Lukáš Koválik
 Pavol Kuloštiak
 Eva Kordiaková
 Oľga Veselovská

Komisie:

Kultúrna komisia

Komisia stavebná a verejného poriadku

Komisia na ochranu verejného záujmu

Obecný úrad: ekonómka OcÚ

Jana Polakovičová – upratovačka

Peter Kordiak – správca Domu nádeje a Kultúrneho domu

Materská škola :

Alena Jurčiová – riaditeľka MŠ

Marcela Skubanová – učiteľka MŠ

Lucia Feilhauerová – školníčka

Zariadenie školského stravovania:

Jana Hulejová- Majcherová – vedúca ŠSZ

Margita Pačíková - kuchárka

2. Rozpočet obce na rok 2013 a jeho plnenie

Rozpočet obce je základným nástrojom finančného hospodárenia v príslušnom rozpočtovom roku, ktorým sa riadi financovanie úloh a funkcií obce v príslušnom rozpočtovom roku. Rozpočet obce je súčasťou rozpočtu verejnej správy. Rozpočtový rok je zhodný s kalendárnym rokom. Rozpočet obce vyjadruje samostatnosť hospodárenia obce.

Rozpočet obce obsahuje príjmy a výdavky, v ktorých sú vyjadrené finančné vzťahy:

- k právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom pôsobiacim na území obce, ako aj obyvateľom žijúcim na tomto území vyplývajúce pre ne zo zákonov a z iných všeobecne záväzných právnych predpisov, zo VZN obce ako aj zo zmlúv.

Rozpočet obce zahŕňa aj finančné vzťahy štátu k rozpočtom obcí:

- podiely na daniach v správe štátu
- dotácie na úhradu nákladov preneseného výkonu štátnej správy na príslušný rozpočtový rok
- ďalšie dotácie v súlade so zákonom o štátnom rozpočte na príslušný rozpočtový rok

V rozpočte obce sa uplatňuje rozpočtová klasifikácia v súlade s osobitným predpisom. Rozpočet obce na rok 2013 bol zostavený v súlade s ustanovením § 10 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Rozpočet obce sa vnútorne člení na bežné príjmy a bežné výdavky /ďalej len bežný rozpočet/, kapitálové príjmy a kapitálové výdavky /ďalej len kapitálový rozpočet/ a finančné operácie.

Rozpočet obce na rok 2013 bol zostavený ako vyrovnaný.

Hospodárenie obce sa riadilo podľa schváleného rozpočtu na rok 2013.

Rozpočet obce bol schválený obecným zastupiteľstvom dňa 15.12.2012 uznesením č. 5/2012

Rozpočet bol zmenený štyrikrát

- prvá zmena schválená dňa 12.04.2013 uznesením č. 3/2013
- druhá zmena schválená dňa 12.07.2013 uznesením č. 5/2013
- tretia zmena schválená dňa 25.09.2013 uznesením č. 7/2013
- štvrtá zmena schválená dňa 14.12.2013 uznesením č. 10/2013

Rozpočet obce k 31.12.2013 v celých €

	Rozpočet	Rozpočet po zmenách
Príjmy celkom	1 260 800	1 415 237
z toho :		
Bežné príjmy	152 800	188 104
Kapitálové príjmy	550 000	616 620
Finančné príjmy	558 000	610 513
Výdavky celkom	1 260 800	1 415 237
z toho :		
Bežné výdavky	151 350	168 722
Kapitálové výdavky	550 100	684 365
Finančné výdavky	559 350	562 150

2. Rozbor plnenia príjmov za rok 2013

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
1 415 237	1 259 052,57	88,96

1) Bežné príjmy - daňové príjmy:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
188 104	184 947,72	98,32

a) Výnos dane z príjmov poukázaný územnej samospráve

Z predpokladanej finančnej čiastky v sume 137 310 € z výnosu dane z príjmov boli k 31.12.2013 poukázané prostriedky zo ŠR v sume 137 284,25 €, čo predstavuje plnenie na 99,98 %.

b) Daň z nehnuteľností a ostatné daňové príjmy

Z rozpočtovaných 8 500 € bol skutočný príjem k 31.12.2013 v sume 8015,87 €, čo je 94,30 % plnenie. Príjmy dane z pozemkov boli v sume 4 702,96 €, dane zo stavieb boli v sume 3 312,91 €. K 31.12.2013 obec neeviduje pohľadávky na dani z nehnuteľností.

Daň za psa 525 € a daň za komunálny a drobný stavebný odpad 6 436,50 €.

2) Bežné príjmy - nedaňové príjmy:

a) Príjmy z prenájmu budov a pozemkov vo vlastníctve

Z rozpočtovaných 18 100 € za prenájom pozemkov bol skutočný príjem k 31.12.2013 v sume 18 098,70 €, čo je 99,99 % plnenie. Z prenájmu budov rozpočtovaných 1 830 € skutočný príjem 1 080,25 plnenie 59,03 %.

b) Administratívne poplatky a iné poplatky a platby

Administratívne poplatky - správne poplatky:

Z rozpočtovaných 1 500 € bol skutočný príjem k 31.12.2013 v sume 1 453 €, čo je 96,86 % plnenie.

3) Bežné príjmy - ostatné príjmy:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
5 620	4 868,50	86,62

Obec prijala nasledovné bežné transfery:

P.č.	Poskytovateľ	Suma v €	Účel
1.	Krajský úrad ŽP	69,15	Na prenesený výkon štátnej správy
2.	Obvodný úrad	1 200,00	Voľby
3.	Obvodný úrad Námestovo	45,00	Odmena skladníka CO
4.	Obvodný úrad	217,47	Dotácia Regob
5.	Krajský školský úrad	1 665,00	Na výchovu a vzdelávanie
6.	Úrad práce soc. vecí a rodiny Námestovo	1 416,92	Dohoda úrad práce
7.	Ministerstvo financií	1 663,00	Zvýšenie platov v MŠ
8.	Ministerstvo dopravy	1 159,01	Dotácia na miestne komunikácie

Granty a transfery boli účelovo viazané a boli použité v súlade s ich účelom.

4) Kapitálové príjmy:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
616 620	499 571,58	81,01

a) Príjem z predaja pozemkov a nehmotných aktív :

Z rozpočtovaných 620 € bol skutočný príjem 607,20 € čo predstavuje plnenie 97,93 %.

b) Granty a transfery

Z rozpočtovaných 616 000 € bol skutočný príjem k 31.12.2013 v sume 498 964,38 €, čo predstavuje 81 % plnenie.

V roku 2013 obec obdržala nasledovné transfery :

P.č.	Poskytovateľ dotácie	Suma v €	Investičná akcia
1.	Lipnica Wielka	421 299,99	Výstavba kanalizácie a ČOV
2.	Ministerstvo pôdohospod	77 664,39	Výstavba kanalizácie a ČOV

5) Príjmové finančné operácie:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
610 513	574 533,27	94,10

V roku 2013 bol prijatý aj preklenovací úver na komunálnu infraštruktúru hradený z EFRR a zo ŠR vo výške 521 822,92 € schválený obecným zastupiteľstvom 14.07.2012 uznesením č. 3/2012. Obec prijala tiež úver na úhradu vlastných zdrojov vo výške 35 000,- €. Do rozpočtu boli presunuté aj prostriedky rezervného fondu vo výške 17 710,35 €

3. Rozbor čerpania výdavkov za rok 2013

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
1 415 237	1 240 676,73	87,66

1) Bežné výdavky :

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
168 722	167 310,30	99,16

v tom :

Funkčná klasifikácia	Rozpočet	Skutočnosť
Tarifný plat	34 200	34 197,47
Poistné a odvody	12 100	11 483,29
Cestovné náhrady	200	0
Energie – električka, plyn	7 500	7 624,39
Voda	500	300,74
Poštové a telekomunikačné služby	3 000	2 580,41
Interiérové vybavenie	850	743,84
Prevádzkové stroje, prístroje, zariadenia	350	326,40
Výpočtová technika	600	0
Všeobecný materiál	1 200	1 674,47
Špeciálny materiál	65	61,50
Knihy, časopisy, zákony, obecné noviny	1 300	1 337,30
Pracovné odevy a pracovné pomôcky	100	85,92
Potraviny	400	94,02
Softvér	1 220	1 242,49
Reprezentačné	1 500	1 364,16
Benzín a olej	2 150	2 061,99
Servis a údržba služobných áut	650	592,23
Poistenie	50	24,66
Zmeny v programoch	250	247,66
Údržba budov	200	2 298,16
Údržba softvéru	100	15,36
Prenájom budov, objektov	550	702,27
Prenájom kopírky	300	310,44
Nájom služobného áuta	200	202,80
Školenia, kurzy, semináre	200	190
Propagácia, reklama , inzercia	250	203,96
Všeobecné služby	300	179,37
Špeciálne služby	4 000	4 074,38
Štúdie, expertízy	300	245,98
Stravovanie	1 000	1 040

Poistenie majetku obce	1 500	1 598,68
Prídel do sociálneho fondu	300	0
Dohody o vykonaní práce	8 000	7 657,85
Pokuty a penále	60	60
Reprezentačné výdavky	200	164,40
Príspevok spoločná úradovňa	800	688,38
Kontrolór obce	1 100	1 044,06
Audit	600	600
Bankové poplatky, úroky z úveru	10 100	10 950,68
Požiarna ochrana výdavky	2 540	1 971,58
Miestne komunikácie	2 000	2 123,96
Odvoz komunálneho odpadu, separovaný zber	9 050	9 184,44
Verejné osvetlenie	800	774,69
Kanalizácia a vodovod	650	627
Spolufinancovanie Úrad práce	0	1 254,83
Kultúra – posedenia, knižnica, príspevky, odmena správcovi , knihovníka	4 500	3 349,70
Materská škola mzdy a odvody	35 131	34 610,88
MŠ – energie	4 000	3 213
Voda	200	190,38
MŠ - Poštové a telekomunikačné služby	300	269,04
Interiérové vybavenie	320	0
Prevádzkové stroje a zariadenia	60	703,32
MŠ – všeobecný materiál	2 050	1 651,09
Pracovné odevy a obuv	200	0
Reprezentačné	200	174,06
Údržba budov	270	260
Recyklačný fond	0	471,13
Mzda zamestnanca z ÚP	1 441	1 416,92
Dotácia REGOB	218	217,47
Na CO	45	45
Prenesený výkon štátnej správy	69	69,15
Na výchovu a vzdelávanie v MŠ	1 700	1 721,52
Na zvýšenie plátov MS	950	1 663
Dotácie na MK	1 159	1 159,01
Voľby	1 612	1 506,42

2) Kapitálové výdavky :

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
684 365	576 056,62	84,17

v tom :

Funkčná klasifikácia	rozpočet	skutočnosť	% plnenia
Realizácia nových stavieb zo ŠR	70 000	77 664,39	110,94
Ochrana životného prostredia EÚ	556 030	444 158,53	79,88
Projekty	100	0	0
Nákup pozemkov	235	235	100
Ochrana životného prostredia vlastné zdroje	58 000	53 998,70	93,10
Spolu	684 365	576056,62	84,17

a) Ochrana životného prostredia - nakladanie s odpadovými vodami

Ide o nasledovné investičné akcie :

Výstavba kanalizácie a ČOV ŠR v sume 77 664,39 €

Výstavba kanalizácie a ČOV EÚ v sume 444 158,53 €

Výstavba kanalizácie a ČOV vlastné zdroje v sume 53 998,70 €

b) Rozvoj bývania

Nákup pozemkov v sume 235,00 €

3) Výdavkové finančné operácie :

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
562 150	497 309,81	88,46

Splácanie istiny bankových úverov

3. Výsledok rozpočtového hospodárenia za rok 2013

	Rozpočet po zmenách 2013 v celých €	Skutočnosť k 31.12.2013 v celých €
Príjmy celkom	1 415 237	1 259 052,57
z toho :		
Bežné príjmy	188 104	184 947,72
Kapitálové príjmy	616 620	499 571,58
Finančné príjmy	610 513	574 533,27
Výdavky celkom	1 415 237	1 240 676,73

z toho :		
Bežné výdavky	168 722	167 310,30
Kapitálové výdavky	684 365	576 056,62
Finančné výdavky	562 150	497 309,81
Hospodárenie obce za rok 2013	0	18 375,84

Bilancia bežných príjmov a bežných výdavkov je prebytok bežného rozpočtu. Bilancia kapitálových príjmov a kapitálových výdavkov je schodok kapitálového rozpočtu. Výsledok rozpočtového hospodárenia zistený podľa § 2 písm. b/ a c/ a § 10 ods. 3 písm. a/ a b/ zákona č. 583/2004 Z.z. je schodok vo výške 58 847,62 €. Schodok rozpočtu obce bol financovaný z rezervného fondu a z návratných zdrojov financovania. Zostatok príjmových finančných operácií **18 375,84 €** môže byť podľa § 15 ods.1 písm.c/ zdrojom rezervného fondu.

Obec obdržala v 12/2013 finančné prostriedky z EFRR spolufinancovanie zo ŠR vo výške **8 073,53 €** určené na splátku úveru na výstavbu kanalizácie a ČOV, ktoré boli použité v roku 2014. Podľa § 16 ods. 6 vyššie uvedeného zákona sa však poskytnuté nevyčerpané účelovo určené finančné prostriedky z prebytku rozpočtu určeného na tvorbu fondov vylučujú.

Na základe vyššie uvedených skutočností navrhujeme tvorbu rezervného fondu za rok 2013 vo výške **10 302,31 €**

Zostatky na bankových účtoch k 31. 12. 2013:

Číslo účtu	Suma v €
- 221 VUB	651,36
- 221 RF	474,36
- 221 OTP	8 392,29
- 221 kanalizácia	8 182,53
- 221 zálohy stočné	675,30
Spolu	18 375,84

4. Bilancia aktív a pasív k 31.12.2013

A K T Í V A

Názov	ZS k 1.1.2013	KZ k 31.12.2013
Majetok spolu	1 013 338,79	1 598 697,57
Neobežný majetok spolu	994 526,33	1 578 924,73
z toho :		
Dlhodobý nehmotný majetok	8,96	8,96
Dlhodobý hmotný majetok	923 216,31	1 507 611,25
Dlhodobý finančný majetok	71 301,06	71 304,52

Obežný majetok spolu	18 649,64	19 561,53
z toho :		
Zásoby	109,88	342,19
Zúčtovanie medzi subjektami VS	0	0
Dlhodobé pohľadávky	0	0
Krátkodobé pohľadávky	7,54	212,15
Finančné účty	18 532,22	19 007,19
Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.	0	0
Poskytnuté návratné fin. výpomoci krát.	0	0
Časové rozlíšenie	162,82	211,31

P A S Í V A

Názov	ZS k 1.1.2013	KZ k 31.12.2013
Vlastné imanie a záväzky spolu	1 013 338,79	1 598 697,57
Vlastné imanie	397 476,31	415 043
z toho :		
Oceňovacie rozdiely	0	0
Fondy	0	0
Výsledok hospodárenia	397 476,31	415 043
Záväzky	315 955,23	374 738,44
z toho :		
Rezervy	4 374,05	1 715,06
Zúčtovanie medzi subjektami VS		
Dlhodobé záväzky	154,28	154,28
Krátkodobé záväzky	10 150,02	12 079,11
Bankové úvery a výpomoci	301 276,88	360 789,99
Časové rozlíšenie	299 907,25	808 916,13

5. Prehľad o stave a vývoji dlhu k 31.12.2013

Obec k 31.12.2013 eviduje tieto úvery:

Obec uzatvorila v roku 2005 zmluvu o úvere č. 4500 KU05003 na výstavbu technickej vybavenosti IBV Slnčná. Dlhodobý úver s dobou splatnosti do roku 2026, splátky úveru mesačne rovnako ako aj splátky úrokov

Druh bankového úveru podľa splatnosti /krátkodobý, dlhodobý/	Charakter bankového úveru /investičný, prevádzkový a pod./	Mena	Úroková sadzba	Dátum splatnosti	Výška v € k 31.12.2013	Výška v € k 31.12.2012	Popis zabezpečenia úveru
Dlhodobý bankový úver IBV Slnčná technická vybavenosť	Investičný vo výške 82 984 eur	EUR	variabilná	28.11.2026	43 032,53	46 378,49	Smerovaním podielov na daniach
Spolu					43 032,53	46 378,49	

Zostatok úveru k 31.12.2013 je 43 032,53 €

Obec uzatvorila v roku 2012 zmluvu o úvere s VÚB. Ide o preklenovací úver EÚ fondy vo výške 1 008 857 EUR na financovanie oprávnených výdavkov v súvislosti s projektom: Skvalitnenie prírodného prostredia prostredníctvom výstavby komunálnej infraštruktúry v obciach na poľsko-slovenskom pohraničí Lipnica Wielka a Štefanov a to vystavením blankozmenky a zriadením záložného práva na pohľadávku

Druh bankového úveru podľa splatnosti /krátkodobý, dlhodobý/	Charakter bankového úveru /investičný, prevádzkový a pod./	Mena	Úroková sadzba	Dátum splatnosti	Splatená časť k 31.12.2012	Splatená časť v roku 2013	Popis zabezpečenia úveru
Preklenovací úver	Preklenovací úver 1 008 857	EUR	3 M EURIBOR – 2 % p.a.	31.05.2014	238 847,25	543 989,55	Vlastná blankozmenka
Spolu					238 847,25	543 989,55	

Zostatok úveru k 31.12.2013 je 279 118,90 €

Obec uzatvorila v roku 2012 zmluvu na investičný úver vo výške 7 607,56 EUR na úhradu za vyňatie pôdy z lesného pôdneho fondu v zmysle rozhodnutia Obvodného lesného úradu v Dolnom Kubíne a to zabezpečením úveru vystavením blankozmenky s obsahom akceptovateľným pre veriteľa

Druh bankového úveru podľa splatnosti /krátkodobý, dlhodobý/	Charakter bankového úveru /investičný, prevádzkový a pod./	Mena	Úroková sadzba	Dátum splatnosti	Splatená časť k 31.12.2012	Splatená časť k 31.12.2013	Popis zabezpečenia úveru
Investičný úver	Investičný vo výške 7 607,56	EUR	variabilná	30.06.2015	896	3 584	Vlastná blankozmenka
Spolu					896	3 584	

Zostatok úveru k 31.12.2013 je 4 023,56 €

Obec uzatvorila v roku 2013 zmluvu na investičný úver vo výške 35 000 EUR na spolufinancovanie výstavby kanalizácie a ČOV – vlastné zdroje

Druh bankového úveru podľa splatnosti /krátkodobý, dlhodobý/	Charakter bankového úveru /investičný, prevádzkový a pod./	Mena	Úroková sadzba	Dátum splatnosti	Splatená časť k 31.12.2013	Zostatok úveru k 31.12.2013	Popis zabezpečenia úveru
Investičný úver	Investičný vo výške 35 000	EUR	variabilná	20.06.2021	385	34 615	Vlastná blankozmenka
Spolu					385	34 615	

Zostatok úveru k 31.12.2013 je 34 615 €

6. Finančné usporiadanie vzťahov voči

- štátnemu rozpočtu
- štátnym fondom
- ostatným právnickým a fyzickým osobám - podnikateľom

V súlade s ustanovením § 16 ods.2 zákona č. 583/2004 o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov má obec finančne usporiadať svoje hospodárenie vrátane finančných vzťahov k zriadeným alebo založeným právnickým osobám, fyzickým osobám - podnikateľom a právnickým osobám, ktorým poskytli finančné prostriedky svojho rozpočtu, ďalej usporiadať finančné vzťahy k štátnemu rozpočtu, štátnym fondom, rozpočtom iných obcí a k rozpočtom VÚC.

a) Finančné usporiadanie voči štátnemu rozpočtu:

Poskytovateľ	Účelové určenie grantu, transferu uviesť : školstvo, matrika, - bežné výdavky - kapitálové výdavky	Suma poskytnutých prostriedkov v roku 2013 - 3 -	Suma použitých prostriedkov v roku 2013 - 4 -	Rozdiel (stĺ.3 - stĺ.4) - 5 -
- 1 -	- 2 -			
1 Obvodný úrad	REGOB	217,47	217,47	0
2 Obvodný úrad	Skladník CO	45,00	45,00	0
Krajský školský úrad	Školstvo na výchovu a vzdelávanie predškolská výchova	1 665,00	1 665,00	0
Ministerstvo financií	Zvýšenie platov MŠ	1 663,00	1 663,00	0
KÚ ŽP	Agenda živ.prostredia	69,15	69,15	0

Obvodný úrad	Voľby	1 200,00	893,58	306,42
Obvodný úrad	Aktivačné práce	1 416,92	1 416,92	0
Ministerstvo dopravy	Dotácia na MK	1 159,01	1 159,01	0

b) obec neobdržala žiadnu dotáciu zo štátnych fondov

c) obec v roku 2013 neposkytla dotáciu žiadnemu subjektu

7. Hospodársky výsledok obce k 31. 12. 2013

Názov	Skutočnosť k 31. 12. 2012	Skutočnosť k 31. 12. 2013
Náklady		
50 – Spotrebované nákupy	29 297,59	32 647,58
51 - Služby	28 059,03	29 675,38
52 – Osobné náklady	73 322,23	97 429,88
53 – Dane a poplatky	0	0
54 – Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	1 296,16	1 227,98
55 – Odpisy, rezervy a opravné položky z PČ, FČ a zúčtovanie čas.rozlišenia	11 822,33	13 043,69
56 – Finančné náklady	5 365,17	11 534,98
57 – Mimoriadne náklady	0	92,40
58 – Náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov	0	0
59 – Dane z príjmov	0	0
Výnosy		
60 – Tržby za vlastné výkony a tovar	7 180,54	25 843,78
61 – Zmena stavu vnútro-organizačných zásob	0	0
62 - Aktivácia	0	0

63 – Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	140 210,87	153 941,52
64 – Ostatné výnosy	288,00	1 322,17
65 – Zúčtovanie rezerv a opravných položiek z PČ a FČ a zúčt.čas.rozlišenia	5 134,06	4 374,05
66 – Finančné výnosy	3,62	21,97
67 – Mimoriadne výnosy	0	0
69 – Výnosy z transferov a rozpočt.príjmov v obciach	9 201,06	17 141,15
Hospodársky výsledok /+ kladný HV, - záporný HV/	12 855,64	16 992,75

Obec Štefanov nad Oravou za rok 2013 dosiahla účtovný výsledok hospodárenia – zisk vo výške 16 992,75 Eur. Tento bude v súlade s platnými postupmi účtovania prevedený na účet Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov

8. Ostatné dôležité informácie

8.1 Poskytnuté dotácie

V roku 2013 obec zo svojho rozpočtu v zmysle VZN o dotáciách neposkytla žiadne dotácie z rozpočtu obce.

8.2 Významné akcie v roku 2013

Zvyšujúce sa environmentálne povedomie ovplyvňuje čoraz viac naše konanie a presadzuje sa tak častejšie a dôraznejšie princíp ochrany a tvorby životného prostredia. Rieši to aj právna úprava tak na medzinárodnej ako aj národnej úrovni. Z konkretizácie zásadných požiadaviek európskej a národnej právnej úpravy vo vzťahu k odvádzaniu a čisteniu odpadových vôd vyplýva, že obce s počtom nad 2 000 obyvateľov musia zabezpečiť odvádzanie a sekundárne čistenie odpadových vôd do 31.12.2015. Obce nad 10 000 obyvateľov to museli mať do 31.12.2010. Obce do 2 000 obyvateľov ak mali vybudovanú stokovú sieť, museli zabezpečiť primerané čistenie priebežne, postupne a individuálne. Keďže naša obec má vodný tok priamo vtekajúci do rieky Orava, ktorá je v IV. stupni ochrany, rozhodla o čistení odpadových vôd, aj keď jej to neprikazovala žiadna právna norma. Obvodný úrad životného prostredia v Dolnom Kubíne vydal dňa 29. 6. 1992 rozhodnutie o udelení povolenia Obecnému úradu v Štefanove nad Oravou na zriadenie vodohospodárskeho diela kanalizácia a ČOV Štefanov nad Oravou. Investorom bola obec Štefanov nad Oravou. Projektová dokumentácia bola spracovaná Hydroprojektom Ostrava Český Tešín v marci 1992. Predpokladané náklady celej akcie boli 69.002.000.-Sk

Postupne, ako boli získavané finančné zdroje, boli budované kanalizačné vetvy, ale stále bol nedostatok finančných prostriedkov na jej dostavbu. O čističke nehovoriac.

Nakoľko máme od 10. júna 2003 uzatvorenú Dohodu o spolupráci s obcou Lipnica Wielka v Poľskej republike, kde sme sa zaviazali vytvárať priaznivé podmienky pre vzájomnú a výhodnú spoluprácu na úrovni zastupiteľstiev obidvoch obcí, okrem iného v ochrane

životného prostredia, splnili sme podmienku na čerpanie finančných prostriedkov z Operačného programu Cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007 – 2013, ktorý bol schválený rozhodnutím Európskej komisie v r. 2007. Starosta obce vstúpil do jednania so starostom obce Lipnica Wielka, ktorý v tom čase pripravoval odkanalizovanie časti obce Kiczory. Podstatou projektu bolo obmedzenie prenikania špinavých odpadových vôd do hraničnej rieky Čierna Orava a Oravskej priehrady a samotnej rieky Orava.

Bol vypracovaný projekt „Skvalitnenie prírodného prostredia prostredníctvom výstavby komunálnej infraštruktúry v obciach na poľsko-slovenskom pohraničí – Lipnica Wielka a Štefanov. Na základe rozhodnutia monitorovacieho výboru zo dňa 15. 12. 2010 v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007-2013 bola uzatvorená dohoda medzi ministrom regionálneho rozvoja vo Varšave, konajúcim ako riadiaci orgán pre Program cezhraničnej spolupráce a starostom Gminy Lipnica Wielka, konajúcim ako vedúci partner pripojený k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku. Štefanov nad Oravou uzatvoril zmluvu s vedúcim partnerom a stal sa tak projektovým partnerom - subjektom, ktorý žiada o finančný príspevok.

Dňa 9. 2. 2011 na základe žiadosti starostu obce zo dňa 2. 2. 2011 vydal obvodný úrad životného prostredia v Dolnom Kubíne, pracovisko Tvrdošín, ako príslušný vodohospodársky orgán v zmysle zákona o vodách povolenie na stavbu „Štefanov nad Oravou – biologická čistiareň odpadových vôd ECO LINE 5N“. Dňom 27.6.2013 je právoplatné a vykonateľné rozhodnutie o užívaní vodnej stavby kanalizácia a ČOV Štefanov nad Oravou.

Celý príspevok na výstavbu bol 4.797.300,77.-€, čo bolo 84,19 % celkových oprávnených nákladov. Spolufinancovanie bolo 758.519,33.-€. Schválená hodnota projektu pre Štefanov nad Oravou bola 1.732.402.-€- to je 100 %. Z toho je príspevok 85 % z Európskej únie, 10 % z Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka na základe zmluvy o poskytnutí finančného príspevku a 5 % sú vlastné prostriedky z obce.

Na základe tohto bol zrealizovaný proces verejného obstarávania na dokončenie výstavby kanalizácie a výstavbu čističky odpadových vôd. Komisiou bola vybratá firma STAVPOC z Klina.

Vysúťažená podľa zákona najnižšia cena, bola 1.061.955,72.-€. Teda z EU je 85 % - 902.661,45.-€. Z ministerstva pôdohospodárstva 10 % - 106.195,57.-€ a vlastné zdroje 5 % sú 53.098,70.-€. Celkové náklady obce na vybudovanie kanalizácie, počas celej realizácie stavby, sú 92.752,17.-€

Odovzdanie stavby bolo 23.05.2012.

V roku 2013 sme pokračovali vo výstavbe kanalizácie a ČOV. Uvedená výstavba bola dokončená a právoplatne skolaudovaná 27. júna 2013. Po ukončení výstavby kanalizácie a čističky odpadových vôd sa začali jednotliví producenti – jednotlivé rodinné domy pripájať na verejnú kanalizáciu na základe zmluvy o pripojení, kde bola podmienka napojenia sa do 30. septembra 2013. Po zabezpečení všetkých potrebných povolení, stanovísk, a rozhodnutí v súlade so Zmluvou o poskytnutí finančného príspevku na projekt „Skvalitnenie prírodného prostredia prostredníctvom výstavby komunálnej infraštruktúry v obciach na poľsko-slovenskom pohraničí – Lipnica Wielka a Štefanov sme za prítomnosti delegácie zástupcov hlavného partnera projektu z Poľska, zástupcov zhotoviteľa diela a poslancov obecného zastupiteľstva dňa 25. septembra 2013 slávnostne otvorili ČOV v Štefanove nad Oravou. Následne na to sa dňa 15. októbra 2013 zúčastnila delegácia zástupcov našej obce na slávnostnom otvorení ČOV Kiczory v Gmine Lipnica Wielka v Poľsku.

V roku 2013 sa nám podarilo zrealizovať aj niekoľko menších stavebných prác a to oplatenie cintorína v dolnej časti obce, rekonštrukciu školského dvora materskej školy – nové preliezky ako aj rozšírenie ihriska v dolnej časti obce.

8.3 Predpokladaný budúci vývoj činnosti

V roku 2014 neplánujeme žiadne veľké investičné akcie nakoľko obec má prijaté úvery, ktoré je potrebné splácať.

8.4 Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia

Obec nezaznamenala žiadnu udalosť osobitného významu po skončení účtovného obdobia.

V Štefanove nad Oravou 27.06.2014

Vypracovala : Eva Romaňáková
ekonómka OcÚ

Schválil : Ing. Ivan Maťuga
starosta obce

Prílohy:

Účtovná závierka za rok 2013: Súvaha, Výkaz ziskov a strát, Poznámky k ÚZ
Správa audítora k účtovnej závierke za rok 2013